



Service

de Montageanleitung

RDKS TG1C-Sensoren mit Aluminiumventil dürfen nur in vom Fahrzeughersteller oder Felgenreissteller spezifisch freigegebenen Felgen eingebaut werden. Höchstgeschwindigkeit mit vom Felgenreissteller spezifisch freigegebenen Felgen
250 km/h für Aluminiumfelgen - Felgendicke am Ventilloch min. 3,5 mm
250 km/h für Stahlfelgen - Felgendicke am Ventilloch min. 1,8 mm

en Installation manual

TPMS TG1C sensors with aluminum valves may only be installed in wheel rims specifically approved by the vehicle manufacturer or the rim manufacturer. The maximum speed for wheel rims specifically approved by the manufacturer of the rim is
250 km/h for aluminium rims - min. rim thickness at the valve hole of 3.5 mm
250 km/h for steel rims - min. rim thickness at the valve hole of 1.8 mm

bg Ръководство за монтаж

TPMS TG1C сензори с алуминиеви вентили могат да се монтират само в джанти, специално одобрени от производителя на превозното средство или джантата. Максимална скорост с джанти, специално одобрени от производителя на джантите:
250 km/h за алуминиеви джанти - дебелина на джантите при отвора на вентила мин. 3,5 mm
250 km/h за стоманени джанти - дебелина на джантите при отвора на вентила мин. 1,8 mm

hr Upute za montažu

RDKS TG1C-senzori s aluminijskim ventilom smiju se ugradivati samo u kotače koje je specifično odobrio proizvođač vozila ili proizvođač kotača. Maksimalna brzina s kotačima specifično odobrenim od strane proizvođača kotača
250 km/h za aluminijске naplatke - debljina napolka na otvoru za ventil min. 3,5 mm
250 km/h za čelične naplatke - debljina napolka na otvoru za ventil min. 1,8 mm

el Οδηγίες συναρμολόγησης

Οι αισθητήρες RDKS TG1C με βαλβίδα αλουμινίου επιτρέπεται να εγκαθίστανται μόνο σε ζάντες που έχουν εγκριθεί ειδικά από τον κατασκευαστή του οχήματος ή τον κατασκευαστή των ζαντών. Μεγιστή ταχύτητα με ζάντες που έχουν εγκριθεί ειδικά από τον κατασκευαστή των ζαντών
250 km/h για ζάντες αλουμινίου - Πάχος ζάντας στην οπή της βαλβίδας ελάχ. 3,5 mm
250 km/h για χαλύβδινες ζάντες - Πάχος ζάντας στην οπή της βαλβίδας ελάχ. 1,8 mm

cs Montážní návod

Senzory RDKS TG1C s hliníkovým ventilem smí být instalovány pouze do kol, která byla specificky schválena výrobcem vozidla nebo výrobcem ráfků. Maximální rychlost s koly specificky schválenými výrobcem ráfků
250 km/h pro hliníkové ráfky - s tloušťkou ráfků na otvoru pro ventilek min. 3,5 mm
250 km/h pro ocelové ráfky - s tloušťkou ráfků na otvoru pro ventilek min. 1,8 mm

da Monteringsvejledning

RDKS TG1C-sensorer med aluminiumventil må kun monteres i fælge, der er specifikt godkendt af køretøjs- eller fælgeproducenten. Højest tilladte hastighed med fælge, der er specifikt godkendt af fælgeproducenten
250 km/t for aluminiumsfælge - Fælgtykkelse på ventilhullet min. 3,5 mm
250 km/t for stålfælge - Fælgtykkelse på ventilhullet min. 1,8 mm

et Paigaldusjuhend

Alumiiniumventiilidega TPMS TG1C andureid tohib paigaldada ainult sõiduki või velje tootja poolt spetsiaalselt heaks kiidetud velgedele. Velje tootja poolt spetsiaalselt heaks kiidetud velgede maksimaalne kiirus:
alumiiniumvelgedele 250 km/h, velje paksus ventiiliava juures min 3,5 mm
terasvelgedele 250 km/h, velje paksus ventiiliava juures min 1,8 mm

fi Asennusohje

Alumiiniiventtiileillä varustettuja TPMS TG1C -antureita saa asentaa vain ajoneuvon tai vanteen valmistajan erityisesti hyväksymiin vanteisiin. Vanteen valmistajan erityisesti hyväksymillä vanteilla ajettava enimmäisnopeus:
250 km/h alumiinivanteille - vanteen paksuus venttiilireiän kohdalla min. 3,5 mm
250 km/h teräsvanteille - vanteen paksuus venttiilireiän kohdalla min. 1,8 mm

fr Manuel de montage

Les capteurs TPMS TG1C à valve en aluminium doivent être installés uniquement sur des jantes homologuées par le constructeur du véhicule ou de la jante. Vitesse maximale avec des jantes homologuées par le constructeur de la jante:
250 km/h pour les jantes en aluminium - épaisseur des jantes sur le trou de valve min. 3,5 mm
250 km/h pour les jantes en acier - épaisseur des jantes sur le trou de valve min. 1,8 mm

lv Montāžas instrukcija

RDKS TG1C sensori ar alumīnija vārstu drīkst tikt uzstādīti tikai uz diskiem, kuri ir specifiski apstiprināti no automašīnas ražotāja vai diska ražotāja. Maksimālais ātrums ar diskiem, kuri ir specifiski apstiprināti no diska ražotāja:
250 km/h alumīnija diskieni - diska biežums pie ventīļa cauruma vismaz 3,5 mm
250 km/h tērauda diskieni - diska biežums pie ventīļa cauruma vismaz 1,8 mm

lt Montavimo instrukcija

TPMS TG1C jutikliai su aliuminio vožtuvu gali būti montuojami tik į ratlankius, specialiai patvirtintus automobilių gamintojo arba ratlankių gamintojo. Didžiausias leistinas greitis su ratlankiais, specialiai patvirtintais ratlankių gamintojo
250 km/val. aliuminiams ratlankiams, ratlankio storis ties vožtuvo anga ne daugiau nei 3,5 mm
250 km/h plieniniams ratlankiams, ratlankio storis ties vožtuvo anga ne daugiau nei 1,8 mm

it Istruzioni per il montaggio

I sensori RDKS TG1C con valvola in alluminio devono essere montati solo su cerchi specificamente approvati dal produttore del veicolo o dal produttore del cerchio. Massima velocità con cerchi specificamente approvati dal produttore del cerchio
250 km/h per i cerchi di alluminio - spessore minimo del cerchione di 3,5 mm sul foro della valvola
250 km/h per i cerchi di acciaio - spessore minimo del cerchione di 1,8 mm sul foro della valvola

pl Instrukcja montażu

Czujniki RDKS TG1C z aluminiowym zaworem mogą być montowane wyłącznie w felgach specjalnie zatwierdzonych przez producenta pojazdu lub producenta felg. Maksymalna prędkość przy felgach specjalnie zatwierdzonych przez producenta felg
250 km/h dla felg aluminiowych - min. grubość felg przy otworze zaworu to 3,5 mm
250 km/h dla felg stalowych - min. grubość felg przy otworze zaworu to 1,8 mm

pt Manual de Instalação

Os sensores RDKS TG1C com válvula de alumínio só devem ser instalados em jantes especificamente aprovadas pelo fabricante do veículo ou pelo fabricante da jante. Velocidade máxima com jantes especificamente aprovadas pelo fabricante da jante
250 km/h para aros de alumínio - espessura mínima do orifício da válvula 3,5 mm
250 km/h para aros de aço - espessura mínima do aro no orifício da válvula 1,8 mm

ro Instrucțiuni de montaj

Senzorii RDKS TG1C cu supapă din aluminiu trebuie montați doar pe jante aprobate în mod specific de către producătorul autovehiculului sau de către producătorul jantelor. Viteza maximă cu jante aprobate în mod specific de producătorul jantelor
250 km/h pentru jante din aluminiu - grosimea jantelor la orificiul valvei min. 3,5 mm
250 km/h pentru jante din oțel - grosimea jantei la orificiul valvei min. 1,8 mm

sv Monteringsinstruktion

RDKS TG1C-sensorer med aluminiumventil får endast monteras i fälgar som är specifikt godkända av fordonstillverkaren eller fälgstillverkaren. Högsta hastighet med fälgar som är specifikt godkända av fälgstillverkaren
250 km/h för aluminiumfälgar - fälgtycklek i ventilhalet min. 3,5 mm
250 km/h för stålfälgar - fälgtycklek i ventilhalet min. 1,8 mm

es Instrucciones de montaje

Los sensores TG1C RDKS con válvula de aluminio solo deben instalarse en llantas específicamente aprobadas por el fabricante del vehículo o del fabricante de la llanta. Velocidad máxima con llantas específicamente aprobadas por el fabricante de la llanta
250 km/h para llantas de aluminio - espesor de la llanta en el orificio de la válvula mínimo 3,5 mm
250 km/h para llantas de acero - espesor de la llanta en el orificio de la válvula mínimo 1,8 mm

tr Montaj kılavuzu

Alüminyum valfli RDKS TG1C sensörleri sadece araç üreticisi veya jant üreticisi tarafından özel olarak onaylanmış jantlara monte edilebilir. Jant üreticisi tarafından özel olarak onaylanmış jantlarla azami hız
Alüminyum jantlar için 250 km/s - valf deliğinde jant kalınlığı min. 3,5 mm
Çelik jantlar için 250 km/s - valf deliğinde jant kalınlığı min. 1,8 mm

hu Szerelési utasítás

TPMS TG1C érzékelők alumínium szeleppel csak a Járműgyártó vagy felngyártó kifejezetten jóváhagyott felek. Maximális sebesség a felnelőgyártóval Kifejezetten jóváhagyott felniek
250 km/h könnyűfém kerékpántok esetében - kerékpánt vastagsága a szelepfuratnál min. 3,5 mm
250 km/h acél kerékpántok esetében - kerékpánt vastagsága a szelepfuratnál min. 1,8 mm

nl Montagehandleiding

RDKS TG1C-sensoren met aluminiumventiel mogen alleen worden gemonteerd op velgen die specifiek zijn goedgekeurd door de voertuig- of velgfabrikant. Maximale snelheid met velgen die specifiek door de velgfabrikant zijn goedgekeurd
250 km/h voor aluminium velgen - velgdikte bij ventielgat min. 3,5 mm
250 km/h voor stalen velgen - velgdikte bij ventielgat min. 1,8 mm

no Monteringsveiledning

RDKS TG1C-sensorar med aluminiumventil må berre monterast i felgar som er spesifikt godkjende av køyretøyprodusenten eller felgprodusenten. Maksimal hastighet med felgar som er spesifikt godkjende av felgprodusenten
250 km/t for aluminumsfelgar - felgtykkelse ved ventilhullet min. 3,5 med mer
250 km/t for stålfelgar - felgtykkelse ved ventilhullet min. 1,8 mm

sk Návod na montáž

Senzory RDKS TG1C s hliníkovým ventilom smú byť osadené iba do diskov, ktoré sú špecificky schválené výrobcem vozidla alebo výrobcom diskov. Maximálna rýchlosť pri diskoch špecificky schválených výrobcem diskov:
250 km/h u hliníkových ráfikov, ktorých hrúbka pri otvore rafika pre ventil musí byť min. 3,5 mm
250 km/h u oceľových ráfikov, ktorých hrúbka pri otvore rafika pre ventil musí byť min. 1,8 mm

sl Navodila za montažo

RDKS TG1C-senzorji z aluminijastim ventilom smejo biti nameščeni samo na platišča, ki jih je posebej odobril proizvajalec vozila ali proizvajalec platišč. Najvišja hitrost s platišči, ki jih je posebej odobril proizvajalec platišč:
250 km/h za aluminijasta platisca - debelina platisca na luknji ventila najm 3,5 mm
250 km/h za jeklena platisca - debelina platisca na luknji ventila najm 1,8 mm